



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 5월 23일

CUOMO 주지사는 **FINGER LAKES** 지역의 홍수로 피해를 입은 주민과 기업을 위한 새로운 재해 지원 프로그램을 발표

Yates 카운티에서 이 달의 홍수의 피해자 자격이 있는 사람들은 즉각적인 주 재해 복구 지원을 신청할 수 있습니다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 지난 주의 홍수의 피해를 입은 주민과 기업주를 돕기 위한 즉각적인 주 재해 복구 지원의 새로운 단계를 발표했습니다. 지난 주의 홍수는 Yates 카운티의 Branchport, Penn Yan과 Dresden 빌리지와 Jerusalem 및 Italy 타운의 150개에 가까운 가옥에 심각한 손상을 입혔습니다.

“Finger Lakes 지역 지난주의 엄청난 홍수 이후에 우리는 지역 사회에서 자신들의 이웃이 복구를 시작하는 데 도움을 주고 함께 협력하는 모습을 보았습니다.”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “우리는 되풀이해서 홍수가 가정과 기업에 심각한 피해를 입히는 것을 보았습니다. 우리는 가정과 중소기업의 업주들이 그들의 힘으로 재건을 시작할 수 있도록 자금을 모금하고 지원을 가능하게 만들고 있습니다.”

부지사 Robert J. Duffy은 “지난 주 Penn Yan에서 모든 남자와 여자 아이들은 회복을 위한 경로를 시작하기 위해 도움의 손길을 뻗었고 이는 지역 사회와 강력함의 놀라운 정신을 보여주었습니다. 라고 말했습니다. 저는 이 지역이 재해의 여파에도 용감하게 함께 서있음을 자랑스럽게 생각합니다. Cuomo 주지사 덕분에 주에서는 대응하고 극단적인 날씨에 피해를 입은 가족과 기업을 돕고 있으며 저는 자격이 되는 모든 사람들이 제공되는 지원을 받기를 장려하고 있습니다.”

가장 최근의 홍수에 대한 직접적인 결과로서, 주지사는 재해 복구 단위와 보험 전문가를 Yates 카운티에 배치하여 피해자들이 그들의 보험 회사와 함께 문제를 파악하고 그들이 청구하고 그들의 보험 약관에 맞는 정당한 보상을 받도록 할 것입니다. 재해 복구 지원 직원은 125 Elm Street, Penn Yan, 14527의 Penn Yan 소방 본부에서 거주자들과 사업가들이 신청서를 완료할 수 있도록 도울 것입니다. 시간은 5월 23일 금요일 12시부터 저녁 7시까지와 5월 24일 토요일 오전 9시부터 오후 1시까지입니다.

Korean

Cuomo 주지사는 2014년 5월 14일 Yates 카운티에 비상 사태를 선포하였고 이는 5월 28일까지 적용될 것입니다. 복구가 필요한 피해를 입은 주택 소유자 및 세입자에 대해서는 재해 지원에서 10,000 달러까지 지원이 가능하며 중소기업을 위해서는 25,000 달러까지 기금 지원이 가능합니다. 이 새로운 주 재난 프로그램은 보험에 들지 않았거나 보험이 복구를 위해 불충분한 피해자들이 복구를 시작할 수 있는 보충 지원이며 가장 필요한 긴급 재해 자금을 제공합니다.

Yates 카운티 재해 복구 지원 프로그램은 뉴욕 주 주택 및 커뮤니티 재건(HCR)과 금융 서비스 부서(DFS) 및 국토 보안 및 긴급 서비스 국(DHSES)을 통해 조정됩니다. 2011년부터 기관에서는 허리케인 Irene, 열대성 폭풍 Lee, 슈퍼스톰 Sandy, 작년의 Mohawk Valley와 Nitgara 카운티의 여름 홍수와 이번 달의 Yates 카운티의 홍수에 대한 재난 대응 및 복구를 조정했습니다.

지난 주의 2개의 폭풍은 Yates 카운티에 심한 비를 동반하였고 저장소에 작은 분열을 가져왔으며 재산과 기업에 수백만의 손상을 가져왔습니다. 거의 150개의 가옥과 20개의 기업은 재해 복구를 시작하기 위한 즉각적인 도움이 필요합니다.

HCR 위원 및 CEO인 Darryl C. Towns은 “지난 2년 동안 잦은 홍수로, 우리는 지역 사회의 복구를 위해 어떤 것이 가장 잘 작동하는지 보았습니다. 복구의 가장 중요한 결정 요인은 피해자들에게 최대한 빨리 도움과 정보를 제공하는 것입니다. 주지사의 지휘 아래, DFS와 DHSES와 함께 일하면서 우리는 지금 그들은 주택 소유자 및 세입자 재구축을 하는 데 도움이 필요한 곳에 자원을 가져 오기에 전념하고 있으며 신속한 대응 지원 모델을 가지고 있습니다.”라고 말했습니다.

금융 서비스 부서의 관리자 Benjamin M. Lawsky는 “우리가 보험 계약자들의 권리를 통해, 그들의 청구 과정을 돕고 재해 후에 그들이 신속하게 그들의 청구를 진행할 수 있도록 도움을 주어 힘을 실어줍니다. 그리고 우리는 피해자들이 그들의 보험 약관의 규정에 맞게 보상받을 수 있는지 확인하기 위해 그들의 편에 서 있습니다.”라고 말했습니다.

DHSES 위원 Jerome M. Hauer는 “우리는 당장 도움이 필요한 Finger Lakes 지역사회에서 사람들과 지역 사회가 어려움을 겪고 있다고 들었습니다. 이 프로그램은 주민과 기업이 다시 자신의 발로 일어날 수 있도록 신속하고 효율적인 재해 지원에 지상 최대의 복구 방법을 제공합니다.”라고 말했습니다.

주 상원 의원 Thomas F. O'Mara는 “우리는 Cuomo 주지사와 그의 행정부에 Yates 카운티의 주민과 기업이 복구하고 다시 시작하는데 도움이 되도록 하는 신속한 대응에 감사합니다. 손상은 파괴이며, 이 주의 지원과 지속적인 주 및 연방의 지원은 지역 사회와 지역 경제의 단기 및 장기 회복에 매우 중요할 것입니다.”라고 말했습니다.

의원 Phil Palmesano은 “저는 엄청난 홍수 이후에 Penn Yan 지역을 둘러보고 가정, 기업 및 공공인프라에 대한 광범위한 피해를 직접 보았습니다. 저는 이것이 지역 주민들에게 실망스러운 과정이라는 것을 알지만, 저는 오늘 주지사의 사무실에서의 도움에 대한 발표에 격려를

받았습니다. 이는 Yates 카운티에서 이러한 끔찍한 사건에서 복구하는데 중요한 능력이며 매우 감사하게 여겨지고 있습니다. 저는 상원 의원 Tom O'Mara와 함께, 지난 주에 지역의 부동산 소유자와 기업을 위한 도움을 찾기 위해 많은 국가 기관과 직접 접촉을 해왔습니다. 그리고 계속해서 연방, 주, 지역 기관과 함께 우리의 노력을 지속해 나가며 Yates 카운티에 필요한 지원을 받기 위해 노력할 것입니다.”라고 말했습니다.

Yates 카운티 의회 의장 Timothy Dennis 박사는 “가정에 대한 홍수의 피해는 심각하며 곰팡이나 다른 문제들이 엮이고 재앙이 되기 전에 청소가 빠르게 시작되어야 합니다. 저는 고통을 겪고 있는 우리 카운티를 지원하고 이 복구 사업을 시작한 주지사에게 감사합니다. 함께, 우리는 재건할 것입니다.”라고 말했습니다.

피해를 입은 Yates 카운티의 주택 소유자 및 임차인은 주의 지원에 직접적으로 지원할 수 있습니다. 자격은 2014년 5월에 발생한 Finger Lakes의 홍수의 직접적인 결과로 생긴 피해에 대한 확인을 제공하는 지원자를 기반으로 하며 기존 보험으로 이미 손해 배상을 받지 않은 피해를 위한 것입니다. 피해를 입은 주택 소유자, 임차인 및 자격이 되는 소기업 소유자는 프로그램이 발표된 오늘로부터 15일 이내에 신청서를 제출해야 합니다.

홍수로 피해를 입은 재산을 가진 주택 소유자는 우선적인 거주자이며 다음과 같은 수리 비용에 대해 지원을 신청할 수 있습니다: 손상된 기초, 지붕, 창문, 문, 창틀, 바닥, 건식 벽체, 단열, 욕실, 차고, 전기 시스템의 수리 혹은 교체 주방 캐비닛, 우물/정화조 시스템, 비 호화 저택 제품의 교체 그리고 환경 위험의 개선. 임대인에게 해당하는 비용은 손상된 의류, 작은 소파, 테이블, 뷔페, 식기 진열장, 식탁과 의자, 침대, 옷장, 책상, 컴퓨터, 홈 오피스 장비의 교체를 포함합니다.

자격이 되는 신청자는 즉시 또는 전체 지원 중 하나를 받게 됩니다:

- **즉각적인 지원** 주택 소유자 및 세입자를 위한 최소 100 달러의 즉각적인 지원 및 소규모 기업을 위한 최소 500 달러의 지원이 긴급한 복구가 필요한 지원자들을 위해 제공될 것이고 영수증, 청구서, 계약자 추천 또는 재해 복구 노력에 관련된 보험 견적 같은 충분한 지원 문서가 필요합니다. 프로그램에 대한 최대 허용 가능한 최대 지원의 추가 금액(10,000 달러 주택 소유자/세입자 및 25000 달러 중소기업)은 제출, 검토 및 관련 및 자격 복구 비용에 대한 기타 문서의 인증을 받은 후에 제공 될 것입니다.
- **전체 지원** 프로그램의 최대 허용 가능한 금액(10,000 달러 주택 소유자/세입자 및 25000 달러 중소기업)은 제출, 검토와 영수증, 송장, 계약자 추정 혹은 서류가 지원서의 초기 시점에 가구가 딸려있을 경우에 관련된 자격이 되는 복구 비용을 위한 보험 견적에 따라 가능할 것입니다.

주지사의 지시에 따라, DHSES는 미국 중소기업청(SBA)에 다음 주에 주와 카운티 관계자들과 공동으로 가정과 기업의 피해 정도를 평가하도록 요청했습니다. SBA의 물리적 재해 용자

프로그램은 대상 기업, 임차인, 주택 및 민간 비영리 단체에 대한 저금리 대출을 제공합니다. DHSES은 별도로 피해 재해 지원에 대한 연방 정부의 임계 값에 도달하면 손상된 공공 인프라를 복구하는 데 어떤 도움을 사용할 수 있는지 결정하기 위해 주 및 지역 공무원과 함께 폭풍의 영향을 평가하기 위해 연방 비상 관리국(FEMA)에 요청했습니다. FEMA는 연방 정부의 주요 재난 선언이 부여되는지 여부와 공공 지원(PA) 프로그램이 제공 될 수 있는지를 확인하기 위해 주 전체 인당 임계 값 및 기타 요소를 사용합니다. PA 프로그램을 통해 공공으로 소유하는 인프라에 대해 손해 비용의 최대 75%를 환급 받을 수 있습니다.

Yates 카운티의 재해 지원 복구 프로그램에 대한 더 자세한 정보는 아래 사이트를 방문하시기 바랍니다: <http://www.nyshcr.org/programs/nys-flood/>.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418